

bohaterowie

Mami, Angela, Uwe, Tom i Javier przyjechali do Krakowa z różnych zakątków świata, aby uczyć się polskiego. Choć są postaciami fikcyjnymi, to mają swoje pierwowzory w uczących się z nami studentach. Każdy z nich z innego powodu podejmuje naukę, ale wszyscy dzielnie radzą sobie z językiem i nową sytuacją. Wspólnie spędzony czas - nauka, zabawa, bliższe i dalsze wyjazdy, wspieranie się w trudniejszych momentach stają się początkiem ich przyjaźni.

Mami, Angela, Uwe, Tom and Javier have come to Krakow from different parts of the world to learn Polish. Although these characters are fictitious, they are based on real students that have learnt Polish with us. They take up studying Polish for different reasons, but all of them approach the language and new situation enthusiastically. The time they spend together – learning, having fun, going on long and short trips, helping each other in difficult moments – becomes the beginning of a friendship.

Mami, Angela, Uwe, Tom und Javier sind aus verschiedenen Ländern der Welt nach Krakau gekommen. Obwohl es fiktive Figuren sind, kann man ihre Typen unter unseren Studenten finden. Die Gründe, warum sie Polnisch lernen, sind bei jedem unterschiedlich. Trotzdem versuchen alle tapfer mit der Sprache und der neuen Situation klarzukommen. Gemeinsam verbrachte Zeit – Lernen, Spielen, nahe und ferne Ausflüge, gegenseitige Unterstützung in schwierigeren Momenten sind der Anfang ihrer Freundschaft.



MAMI

Mami przyjechała z Japonii, chce studiować malarstwo na Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie.

Mami comes from Japan and wants to study painting at the Academy of Fine Art in Krakow.

Mami ist aus Japan gekommen, sie will Malerei an der Akademie für Bildende Künste in Krakau studieren.

Angela jest Angielką, chce mówić po polsku, ponieważ jej rodzina pochodzi z Polski.

Angela is English and wants to speak Polish because her family comes from Poland.

Angela ist Engländerin, sie möchte Polnisch sprechen, weil ihre Familie aus Polen stammt.

ANGELA

KAROL I KAROLINA



Karol i Karolina to sympatyczne rodzeństwo. Ona lubi fotografować i robić zakupy. On uwielbia czytać i chodzić po górach.

Karol and Karolina are brother and sister. She likes taking photos and shopping. He loves reading and trekking in the mountains.

Karol und Karolina sind ein sympathisches Geschwisterpaar. Sie fotografiert gern und geht gern einkaufen. Er liest und wandert für sein Leben gern.

Państwo Maj to jedna z polskich rodzin, która gości u siebie przyjeżdżających na kursy studentów. **Joanna Maj** – ekonomistka, ale także świetna gospodyni. Robi fantastyczne pierogi. **Grzegorz Maj** jest informatykiem. Zwykle towarzyski i gadatliwy.

The Majs are one of the Polish families hosting students from the course. Joanna Maj – an economist, but also a skilled housewife. She makes fantastic pierogi. Grzegorz Maj is a computer specialist. Usually sociable and talkative.

Herr und Frau Maj sind eine der polnischen Familien, die die Studenten bei sich aufnehmen. Joanna Maj ist – Betriebswirtin, aber auch hervorragende Hausfrau. Sie macht fantastische Piroggen. Grzegorz Maj ist Informatiker. Er ist gesellig und redet gern.



PAŃSTWO MAJ

Uwe Stein to niemiecki biznesmen, potrzebuje po skiego ze względów zawodowych.

Uwe Stein is a German businessman and needs Polish for his job.

Uwe Stein ist ein deutscher Geschäftsmann, er braucht Polnisch aus beruflichen Gründen.

UWE

Javier Pérez jest z Argentyny. Polski to dla niego po części hobby, a po części szukanie nowego pomysłu na życie.

Javier Pérez comes from Argentina. For him Polish is partly a hobby and partly a way to look for new inspiration in life.

Javier Pérez kommt aus Argentinien. Polnisch ist für ihn sowohl Hobby, als auch die Suche nach einem neuen Lebensstil.

Tom jest z USA, uczy się polskiego, bo jego dziewczyna jest Polką.

Tom comes from the USA and he is learning Polish because his girlfriend is Polish.

Tom ist aus den USA, er lernt Polnisch, weil seine Freundin Polin ist.

TOM



JAVIER